

Aurélie Doizelet

Le billet d'Aurélie

Bienvenue dans la deuxième édition du 'Petit Journal des Etudiants' de French Rêve. Merci pour les nombreux commentaires positifs que j'ai reçus par email et sur les blogs d'apprentissage des étudiants. J'apprécie beaucoup ! Forte de vos encouragements, je suis ravie de continuer l'aventure avec ce nouveau Petit Journal ! 🍷👍

Le mois de Novembre est déjà là ! C'est l'occasion de souhaiter bon courage et de féliciter *les élèves de Terminale* de French Rêve pour *la passation de leur Bac* cette année ! *Un petit clin d'œil* à *Parmis A.*, *Anna V.* et *Léo H.* ! On vous souhaite une bonne continuation et beaucoup de réussite avec vos projets futurs !



Novembre, c'est aussi le mois du vin et du Beaujolais Nouveau en France ! C'est l'occasion de vous proposer de découvrir un mini-article, un podcast et de pratiquer avec des questions de compréhension sur ce thème. A consommer avec modération (le vin, pas le français ! Bien sûr !)



Contribuer au Petit Journal, c'est un bon exercice ! Les contributions (anonymes ou non) des étudiants au Petit Journal sont les bienvenues ! N'hésitez pas à m'envoyer par email ou à poster sur vos blogs d'apprentissage des photos, des mini-articles, des poèmes ou tout autre contenu... pour une publication sur le Petit Journal. Je serais ravie de les corriger (si nécessaire 😊) et de les partager avec la petite communauté de 'French Rêve' ! 🍷

Réseaux sociaux : Pour rappel, vous pouvez retrouver 'French Rêve' sur son site Internet, sur Facebook et sur Instagram. Les visites encouragent à créer et à poster plus de contenus. N'hésitez pas à mettre un petit pouce 👍 sur les posts déjà existants.

'French Rêve' en ligne :

- Le site Internet: www.frenchreve.com

- Facebook : <https://www.facebook.com/frenchreve/>

- Instagram: <https://www.instagram.com/french.reve/>

Vive la langue française ! Vive la culture !

Et bonne lecture du Petit journal des étudiants !

Amitiés,

Aurélie 🍷

info@frenchreve.com

Focus Vocabulaire :

- *'Les élèves de Terminale'* : Les étudiants en Année 12 (Terminale / Tle = Year 12, en France)

- *'La passation de leur Bac'* : Attention, 'passer un examen' est différent de *'to pass an exam'* en anglais. *Passer un examen* : 'to take an exam' = la passation *Réussir un examen* : 'to pass an exam' = la réussite C'est un 'faux-ami' !

- *'Faire un petit clin d'œil à'* : 😊 Expression idiomatique = un petit coucou / un petit bonjour / une référence positive à quelqu'un ou quelque chose.



La photo du mois : Plaisir du vin et bouchons de Liège

ACTU A LA UNE / Gastronomie

'Parlons peu, parlons vin !'

A consommer avec... plaisir !

Le saviez-vous ? La date *des vendanges* varie selon *les vignobles* et la région de culture. En France, les vendanges ont lieu entre Août et Octobre :

- **Août** : Provence, Corse et Languedoc-Roussillon,
- **Début septembre** : Beaujolais et Vallée du Rhône
- **Mi-septembre** : Bourgogne, Bordeaux, Jura, Val de Loire, Savoie, Vallée du Rhône et sud-ouest.
- **Fin septembre** : Champagne et Alsace
- **Début octobre** : Charentes et Cognac.

Si vous voyagez en France en automne, c'est l'occasion d'admirer de magnifiques paysages avec des *teintes* jaunes, *orangées* et *brunâtres*, et d'aller regarder le travail *des vendangeurs* dans les vignobles. Du nord au sud, en passant par la Corse, c'est autant d'opportunités de découvrir la France *automnale* et sa culture du vin. Pourquoi ne pas en profiter pour prendre un cours *d'œnologie* ou de *sommellerie* pour une expérience exceptionnelle ?

Concernant la production du vin : en général, il faut environ 100 jours entre l'apparition de la première fleur de *vigne* et la maturité du fruit, avant la récolte. Bien sûr, de nombreux facteurs ont une influence sur la maturité et le goût du *grain de raisin* : l'altitude du vignoble, l'exposition au soleil, le climat, le type de cépage et les modes de culture pour la production d'un vin spécifique.

A votre santé ! Et pour la garder, à consommer avec modération ! 🍷🍷

Focus Vocabulaire :

- *les vendanges* : la période de cueillette (= récolte) du raisin pour la fabrication du vin.
- *les vignobles* : Lieu où on cultive la vigne.
- *une teinte* : une couleur
- *orangée / brunâtre* : de couleur orange / brune
- *les vendangeurs* : les travailleurs des vendanges
- *automnal* (adjectif) : d'automne
- *l'œnologie* : la science, l'étude et le connaissance du vin
- *la sommellerie* : le service et l'harmonisation des vins avec des plats
- *la vigne* : l'arbre du raisin
- *le grain de raisin* : un élément de la grappe
- *le cépage* : La variété du plant de vigne cultivé.



🎧 **PODCAST** : Retrouvez le podcast de cet article et des questions de compréhension orale A1-B2+ sur le site de 'French Rêve' dans 'Ressources'. Bonne pratique !

Le proverbe du mois

« Quand Octobre prend sa fin,
dans la cuve est le raisin ! »



L'expression du mois

« Être rond comme
une queue de pelle ! » (*être ivre*)



Félicitations à...

Parmis A. et **Anna V.** (HSC French Continuers et French Extension) et **Léo H.** (French IB) pour la passation de leurs examens ! Bonne chance pour la suite !



Une bonne excuse pour pratiquer le vocabulaire et la compréhension, à travers divers sujets thématiques ! Bonne pratique ! 🍌👉

Astrologie

Le signe du Scorpion

(Du 24 Octobre au 22 Novembre)

Second signe de l'automne (pour l'hémisphère nord).
Signe d'eau gouverné par Pluton.

Mythologie : Ce signe est lié au mythe d'Orion, un chasseur qui a surpris Artémis (la Déesse grecque de la nature, de la chasse et de la chasteté) qui se baignait nue. Orion a voulu l'agresser et, pour se défendre, la Déesse a demandé de l'aide à un scorpion qui a piqué Orion au pied. Le scorpion a été transformé en constellation par Zeus et a rejoint les étoiles.

Symbolisme : Dans le zodiaque, le Scorpion symbolise l'instinct, la passion, le désir, la sexualité, la mort, la fin des choses et le recommencement, le mystère, le secret, la mutation et la régénération.

Traits de caractère :

(+) Secret, mystérieux, entier, sensuel, magnétique, déterminé, volontaire, loyal, dévoué, protecteur. Il accorde son affection et sa protection, sans limite.
(-) Peut être extrême, tyrannique, manipulateur, jaloux, violent, rancunier et vengeur.

Des Scorpions célèbres :

Sophie Marceau, Marie Curie, Marie-Antoinette, Rodin, Charles de Gaulle, Alain Delon... / Grace Kelly, Julia Roberts, le Roi Charles III, Pablo Picasso, Bill Gates, Leonardo Di Caprio, Katy Perry...

Les signes en harmonie avec le Scorpion :

Le Taureau, le Cancer, les Poissons, la Vierge, le Capricorne

Si le Scorpion était...

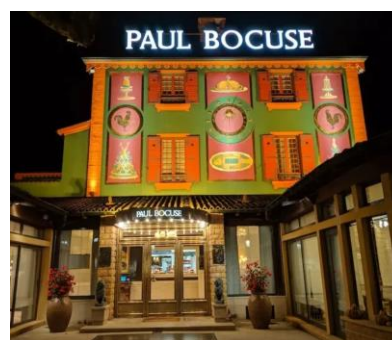
- Une couleur : le noir et le rouge foncé
- Une pierre : le grenat
- Un animal : le serpent ou tout animal souterrain
- Un végétal : le champignon, le cactus, l'ortie et le piment
- Un métier : Psychanalyste, chirurgien, spéléologue, détective, criminologue, sexologue, chercheur scientifique dans le domaine du nucléaire...

Le coin des étudiants



PRATIQUE EN CUISINE AVEC JULIE : Voici la ratatouille de Julie R. d'après la recette du premier numéro du 'Petit Journal'. Merci Julie pour le partage de cette photo ! Et bravo pour la pratique du français... en cuisinant ! On espère que ta ratatouille était aussi bonne qu'elle a l'air appétissante sur la photo ! 🍌😊 Bon appétit !

PRATIQUE EN VOYAGE AVEC EMILY : Emily G. a récemment fait un voyage en France. Elle partage avec nous une photo-souvenir commentée. Merci pour le partage, Emily ! Même si le restaurant Paul Bocuse a perdu ses étoiles Michelin, je suis sûre que c'était une expérience exceptionnelle. 😊



Restaurant Paul Bocuse, Rue de la Plage, Collonges-au-Mont-d'Or, France

'L'Auberge du Pont de Collonges' (le restaurant de Paul Bocuse), n'est pas loin de Lyon.

Le Chef Paul Bocuse est décédé le 20 Janvier 2018 dans la chambre où il est né en 1926.

Avec la disparition de 'Monsieur Paul', le restaurant a perdu ses trois étoiles au Guide Michelin en 2020 après les avoir détenus pendant 55 ans'.

Emily G.



Musique / Poésie

'Chanson d'automne'

De Paul Verlaine (Poète français, 1844 - 1896)

Les sanglots longs Des violons De l'automne Blessent mon coeur D'une langueur Monotone.	<i>When a sighing begins In the violins Of the autumn-song, My heart is drowned In the slow sound Languorous and long</i>
--	---

Tout suffocant Et blême, quand Sonne l'heure, Je me souviens Des jours anciens Et je pleure	<i>Pale as with pain, Breath fails me when The hours toll deep. My thoughts recover The days that are over, And I weep.</i>
--	---

Et je m'en vais Au vent mauvais Qui m'emporte Deçà, delà, Pareil à la Feuille morte.	<i>And I go Where the winds know, Broken and brief, To and fro, As the winds blow A dead leaf.</i>
---	--

Traduit par Arthur Symons

Focus Vocabulaire :

- *Un sanglot* : Avoir une respiration forte et bruyante quand on pleure.
- *Une langueur* : Un état de fatigue, de maladie ou de faiblesse
- *Blême* (adjectif) : pâle
- *'Quand sonne l'heure'* : En poésie, quand l'heure arrive (cela peut être une métaphore pour désigner 'la dernière heure' = la mort)
- *deçà, delà* : Ici et là, de tous côtés, dans tous les sens...

A noter : Ce poème a été adapté en musique par divers artistes comme Charles Trenet, Léo Ferré et Hugues Aufray (vidéos disponibles sur YouTube. Bonne écoute !).

Film ou série

'La fille du Puisatier' (2011)

De Daniel Auteuil, avec Daniel Auteuil, Kad Mérad, Sabine Azéma, Jean-Pierre Darroussin...



Genre : Drame, romance, émotions

Un film adapté du livre 'la fille du puisatier' de Marcel Pagnol (auteur, cinéaste et membre de l'Académie française, 1895-1974).

Synopsis écrit par l'étudiante Lisa : 'Ce film est basé sur le roman de Marcel Pagnol. L'histoire se déroule en Provence, comme pour les films *Jean de Florette* et *Manon des Sources*, dans une ville qui s'appelle Salon-de-Provence. C'est un film sur les thèmes de l'honneur et de l'orgueil. Le personnage principal, le puisatier Pascal, est joué par Daniel Auteuil. Pascal est simple, orgueilleux mais honnête. Il a six filles mais il n'a aucun fils. Sa femme est morte. L'aînée, Patricia, sa fille préférée, est tombée amoureuse de Jacques Mazel, le fils des commerçants, Monsieur et Madame Mazel. Il était pilote et c'était le début de la seconde guerre mondiale. Patricia est tombée enceinte de Jacques mais avant de pouvoir lui dire la nouvelle, Jacques est parti à la guerre et il lui a écrit une lettre...'

Merci Lisa par le partage de ce synopsis. J'arrête le texte ici pour éviter les 'spoilers'. N'hésite à partager d'autres textes à nouveau ! 😊

Film disponible sur SBS on demand : [ICI](#) (au moment de la publication)

Bande-annonce avec sous-titres : [ICI](#)